

SAN JUAN – Reunión conjunta: GAC y ALAC  
Martes, 13 de marzo de 2018 – 13:30 a 14:30 AST  
ICANN61 | San Juan, Puerto Rico

**MANAL ISMAIL:** Buenas tardes a todos. Gracias por volver a la sala, por estar aquí nuevamente. Vamos a comenzar la sesión número 24 del GAC. Esta es la reunión del GAC con ALAC programada para las 13:30 el martes 13 de marzo. Bienvenidos a todos. Bienvenido Alan y bienvenidos miembros de ALAC.

**ALAN GREENBERG:** Muchas gracias. Le iba a dar la palabra a nuestro coordinador de enlace. No sé si tenemos una agenda para la sesión programada y publicada en pantalla. Aparentemente no. ¿Podemos leer el temario y comenzar por el primer tema? Creo que tenemos otros temas a tratar y necesitamos tratar un tema que no estaba contemplado en el temario.

**MANAL ISMAIL:** Yo puedo comenzar, si me lo permiten.

**YRJÖ LÄNSIPURO:** Tenemos esta agenda para esta sesión conjunta entre el GAC y el ALAC. Tenemos los nombres geográficos en la próxima ronda de

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

nuevos gTLD y en los procedimientos posteriores a la introducción de nuevos gTLD, el modelo provisorio de cumplimiento del GDPR, la cooperación y la creación de capacidades en las regiones subatendidas. También una declaración conjunta del GAC y ALAC que incluya la participación significativa en la ICANN y otros temas a tratar. Ya tenemos la agenda en pantalla.

ALAN GREENBERG:

Dentro de otros temas a tratar quiero hablar acerca del traspaso de la KSK. Si no hay más comentarios, entonces vamos a hablar acerca del uso de nombres geográficos como TLD. Seguramente este tema es totalmente nuevo para ustedes. Lo digo en broma. Disculpen, este orador que no se identifica es Alan Greenberg. Voy a tratar de decir mi nombre o quedará siempre registrado como el orador que no se identifica.

Todos sabemos cuál es la situación del área de trabajo cinco del PDP de la GNSO. El ALAC no tiene todavía una postura formal al respecto. Hemos tenido un diálogo informal. Lo hicimos al final de la reunión en Abu Dabi y aparentemente la mayoría de los participantes en esa deliberación adoptaron la postura siguiente. Nos gustaría ver una solución que no termine con un lado sumamente victorioso y un lado absolutamente perdedor. Queremos una solución aceptable pero no tenemos una

---

sugerencia de cómo proceder al respecto. No sé si alguien desea tomar la palabra o también decide plantear alguna otra cuestión. A nosotros nos importa mucho este tema. No sé cómo se hará el debate en este espacio en particular. Le doy la palabra a Manal para que nos cuente cuál es el estado de sus deliberaciones sobre este tema.

MANAL ISMAIL:

Como usted bien dijo, ese tema es de sumo interés para nosotros, sobre todo para el GAC. Tenemos muchos miembros del GAC que manifestaron su interés en participar en el grupo de trabajo. Nosotros de hecho mañana hemos liberado nuestra agenda de trabajo para que todos los miembros del GAC puedan participar en la sesión que se realizará mañana por la mañana sobre el área de trabajo 5.

Por una parte, nos interesa el proceso y por otra parte la cuestión de fondo respecto de este tema. En cuanto al proceso esperábamos ver las normas del CCWG y esperábamos que esas normas prevalecieran pero se nos indicó después que como esto es un PDP debe seguir las reglas de los PDP. Estuvimos muy ocupados con ese tema, con el tema del proceso durante mucho tiempo. Tengo entendido que ustedes en el ALAC tuvieron estas mismas deliberaciones.

ALAN GREENBERG:

Sí, nosotros también hablamos acerca de este tema. Supongo que por el modo inicial de presentación de la GNSO suponemos que en caso de llegar a una votación se iba a tomar lista de los miembros formales que participaban. Yo participé en la nueva redacción de las reglas para la GNSO y para sus PDP en la última oportunidad. Yo debería haber previsto esto.

Nosotros vemos que en las normas se permite trabajar con un formato abierto al estilo de un CCWG pero si vamos a utilizar otras reglas dentro de un PDP, deben ser formalizadas. Esto requiere un proceso de aprobación de un año, suponiendo que la GNSO desee atravesar este proceso. No queríamos retrasar todo esto durante un año, entonces no tuvimos otra opción. Para ser franco, a mí esto no me preocupa demasiado porque en realidad vemos que la GNSO se enfrenta a la amenaza siguiente. Si no nos gusta el resultado, podemos aprobarlo o no. Es decir, podemos rechazarlo. Si varias de las partes de la comunidad rechazan ese trabajo final del área de trabajo 5 no sé cómo va a proceder la GNSO. También podemos darle asesoramiento a la junta directiva. El de ustedes tiene más peso que el nuestro pero aun así podemos dar ese asesoramiento. Tenemos esa buena munición, esas armas para poder hacer oír nuestra voz en las deliberaciones. Incluso en un CCWG nuestra opinión puede quedar de lado o puede prevalecer otra opinión.

---

**MANAL ISMAIL:** Gracias, Alan. Sí, nosotros recibimos una respuesta de los copresidentes que indica que si nosotros como GAC queremos seguir adelante con las reglas del CCWG, es decir, nominar solo cinco miembros, podemos hacerlo pero no vimos el mérito de seguir solamente las reglas de un CCWG del grupo intercomunitario. Ahora nos estamos focalizando más en la cuestión de fondo para que se pueda hacer oír nuestra voz. Si los colegas que participan en el área de trabajo 5 quieren hacer sus comentarios, este es el momento indicado. Si nadie solicita la palabra, quisiera saber si hay más comentarios o aportes sobre este tema en particular.

**ALAN GREENBERG:** En realidad, las RALO, cada una de las RALO, designó a un coordinador de enlace en minúscula, como yo digo. No para representar al grupo sino para tener un ida y vuelta de comunicación con cada uno de nuestros grupos regionales. No creo que esto se aplique al contexto del GAC pero nosotros tenemos por lo menos cinco de estos coordinadores de enlace.

**MANAL ISMAIL:** Gracias por su comentario. Nosotros hicimos lo mismo. Nominamos creo que a seis en lugar de cinco de estos coordinadores para que se encarguen de ser nexos de comunicación entre el GAC y otras partes y también para que se

---

encarguen de actualizar al GAC. Tenemos otros participantes también pero más o menos hicimos lo mismo.

ALAN GREENBERG:

Me alegra ver que seguimos la misma metodología y que ahora lo estamos compartiendo. ¿Alguien del ALAC desea tomar la palabra? Bien, entonces pasamos al próximo tema. Los modelos provisionales o el modelo provisional para cumplir con el GDPR ya que ahora tenemos un modelo.

Voy a comenzar con este tema. Nosotros tuvimos dentro de At-Large y de ALAC algunos debates con bastante entusiasmo, bastante apasionados y no llegamos a una postura única. A muchos participantes de nuestra comunidad les preocupa que no se acepte su propuesta, que no sea aceptada por los comisarios de datos. Göran considera que los comisarios de datos nos van a dar comentarios y que entonces no hace falta especular con cuál va a ser su posible respuesta o bien van a decir que sí, que aceptan la propuesta, o no. Entonces allí sabremos cómo seguir adelante.

Desde la perspectiva del ALAC claramente y como parte de nuestros principios a nosotros nos importa la privacidad, la integridad de Internet. Eso implica que organismos del orden público, de las fuerzas públicas, personas que se dedican a la ciberseguridad puedan seguir haciendo su trabajo pero también

---

debemos cumplir con la ley y encontrar una solución, y ahora les digo mi postura personal. Yo considero que estas normas de privacidad como el GDPR entre otras se formularon sin pensar realmente en el impacto que tendrían sobre Internet y sin trabajar en conjunto con las fuerzas del orden público, con los departamentos de comunicaciones o los ministerios de comunicaciones y responsables de Internet en cada país. Probablemente podemos hablar entre nosotros y con nuestros gobiernos también. Eso sería algo bueno.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Alan. Nosotros en el GAC presentamos comentarios y también propusimos un modelo que estamos comparando con el modelo propuesto por la ICANN. Hay un tema que es la acreditación de entidades que pueden tener acceso a los datos que no son de carácter público. Sigo escuchando la misma postura, que los miembros no desean que el GAC se involucre demasiado en el tema del modelo de acreditación. Esto no surgió del GAC. Tampoco lo vi en la acreditación propuesta. Creo que hay que ver si el GAC va a tener una función de coordinación cuando se trate de organismos del orden público o bien si las listas van a ser compiladas a nivel nacional. En realidad eso va a ser lo que suceda. Con lo cual, no le compete al GAC.

---

Con respecto al código de conducta, al igual que las otras partes interesadas, el GAC está dispuesto a participar en la formulación de este código. Faltan los detalles. Faltan muchos detalles. Veo que todos reiteran la misma postura una y otra vez. Yo estoy hablando a título personal en este momento y no en nombre del GAC. Todos podemos acordar un criterio mínimo, un conjunto mínimo de criterios y todos podemos acordar un conjunto mínimo de criterios de información que puede ser pública y no pública también o privada.

Quisiera saber si con el tema del cumplimiento contractual se puede acotar esta cuestión. Nosotros tenemos que tener esta deliberación porque es obligatoria en virtud del cumplimiento contractual y del cumplimiento con esta norma. Sería útil para esta deliberación ver si algo que se propone cumple o no cumple con este reglamento. De todas maneras, voy a hacer una pausa en este momento para ver si los colegas del GAC o de ALAC quieren tomar la palabra.

ALAN GREENBERG:

Creo que Tijani quiere tomar la palabra pero antes quiero decir lo siguiente. Hay un tema que genera controversia. Hay que ver si todos los datos que están en el WHOIS se pueden recolectar de manera legítima porque incluso los organismos del orden público tienen que seguir ciertas reglas para tener esos datos a



---

su disponibilidad. Hay que ver por ejemplo qué sucede con las personas de las fuerzas del orden público con las personas que trabajan en ciberseguridad. Tenemos que ver si los comisarios de datos van a considerar que recolectar estos datos sea algo legítimo. Recuerden que el WHOIS tiene ya décadas en curso. Creo que en realidad mi punto de vista no importa.

MANAL ISMAIL: Sí, necesitamos resolver esta cuestión.

ALAN GREENBERG: La gente de la ICANN dice que los comisarios que se encargan de privacidad están hablando con otras personas y están expresando sus opiniones. Le damos la palabra a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Soy miembro de ALAC y hablo a título personal. Como usted dijo, hoy en día el tema más álgido es la acreditación y, a decir verdad, la ICANN no llegó a un punto extremo de la autoacreditación pero sí en nuestra comunidad se está pidiendo, exigiendo esta autoacreditación y esto generará un problema. Veo que todo este modelo no va a estar completo y no va a cumplir con el GDPR. La gente está hablando acerca de cosas que no forman parte del objetivo. El objetivo es cumplir con el GDPR. Si hablamos de WHOIS, etc. tiene su grupo de

---

trabajo, tiene su PDP. Ahora tenemos que cumplir con el GDPR. Si analizamos el GDPR punto por punto vamos a ver que no cumplimos con esa norma. Todo el WHOIS amplio no cumple con el GDPR. El almacenamiento de datos de WHOIS amplio en dos lugares, en dos repositorios, eso no cumple con el GDPR. En cierto modo, esto es público y debemos acotar eso.

Ahora tenemos un modelo en el que la ICANN es una suma de unidades constitutivas con distintos intereses y puntos de vista. Sin embargo, tenemos este modelo. Es lo que ellos lograron y ahora tenemos que aprobarlo en la comunidad. También es importante que los expertos indiquen si se cumple o no con el GDPR.

MANAL ISMAIL:

Si entendí bien, el tema del cumplimiento implica varios aspectos. No es que o se cumple o no se cumple. No es una decisión binaria. Este es el desafío que enfrentamos. Si nosotros sabemos que algo no cumple con la norma, quedará fuera del alcance del debate pero nuestro desafío es que no sabemos el alcance de lo que está en cumplimiento o no.

ALAN GREENBERG:

Justamente serán los funcionarios encargados de temas de privacidad quienes en conjunto van a tener que definir esto.

---

Nosotros podemos decir lo que deseamos pero en última instancia serán ellos los que decidan y vamos a tener que trabajar con esa decisión. Si nosotros vamos a cumplir estrictamente, en el sentido estricto del término, y vamos a utilizar datos solamente para los motivos para los cuales los recolectamos hace 30 o 40 años, seguramente vamos a cumplir con la norma pero también vamos a tener problemas en Internet. Ya veremos.

Me sorprende la rapidez con la que hemos actuado y eso ya de por sí es una buena señal. Otra cosa, creo que es importante entender que hay varios caminos a seguir en el futuro. El modelo de cumplimiento, tenemos un contrato que dice que tenemos que poner todo a disposición y hacerlo público. Este modelo nos va a decir qué es lo que no hay que publicar y aun así estar en cumplimiento. Ese es un camino. Otro camino es que la junta puede adoptar políticas pero estas estarán limitadas a un año. ¿El PDP será concluido a tiempo? Ese es todo un reto.

MANAL ISMAIL:

También me sorprende con qué rapidez el GAC actuó, debo añadir. Estados Unidos, por favor.

---

**ESTADOS UNIDOS:** Quería señalar que es notable el avance que se ha hecho en tan poco tiempo pero también sigue la pregunta pendiente de si cualquier modelo que sea utilizado por las partes contratadas estará en cumplimiento o no. es una preocupación que periódicamente se caracteriza de la siguiente manera. No hay nada que la ICANN pueda hacer para obligarlos a implementar el modelo. No sé. No sé si hay alguien aquí que comparta esta preocupación.

**ALAN GREENBERG:** Yo la comparto, sin duda, pero tiene que ver con la claridad con la que vayan a hablar los comisarios de datos, las autoridades de datos, y aquellos que tienen fondos involucrados para hacer algo que les resulte mucho más seguro eventualmente a ellos y que pongan en riesgo a la ICANN y que despierten su ira. La verdad, estoy cruzando los dedos para que las autoridades de datos vengan con algo que sea realmente claro pero no apostaría demasiado, por lo menos de mi propio dinero.

**MANAL ISMAIL:** ¿Algún otro comentario o pasamos al siguiente? Seguimos entonces. El siguiente punto de la agenda habla de la cooperación y creación de capacidades en regiones subatendidas. Como ustedes saben, tenemos un grupo de trabajo en el GAC para regiones subatendidas. Hemos

---

organizado talleres de creación de capacidades en varias regiones, en cooperación con los equipos de participación de la ICANN. Hemos celebrado varios de estos talleres. No sé si Pua, que es la copresidenta de ese grupo de trabajo puede contarnos un poquito.

PUA HUNTER:

Gracias, señora Presidenta. Quería comentar en mi carácter de copresidenta del grupo de trabajo de regiones subatendidas. Veo con agrado la colaboración con el ALAC, en especial en el programa de creación de capacidades. Sin embargo, como dijo Manal, el grupo de trabajo está a punto de hacer el último taller en Panamá en ICANN 62. Ha tenido talleres en África, Pacífico, Medio Oriente y el último aquí en Puerto Rico para el Caribe. Panamá completará los talleres regionales. El grupo de trabajo no ha planificado continuar después de este taller de Panamá. En cambio, el grupo compilará los resultados de las encuestas y elaborará informes de evaluación para presentar al GAC. Este informe determinará los próximos pasos aun cuando el grupo de trabajo está preparando el desarrollo de contenidos para publicar en la plataforma ICANN Learn.

No obstante, el compromiso que tiene el grupo de trabajo en el espacio de desarrollo de capacidades indica nuestra disponibilidad para compartir esfuerzos conjuntos con ALAC

---

para elaborar materiales o para planificar la educación de miembros en regiones subatendidas y en el público en general en la ICANN. Este tema ya fue planteado en la anterior reunión de ICANN, en la cual yo ofrecí mi apoyo y dije que era momento de empezar a trabajar en acciones. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Pua. Alan, ¿quiere comentar?

ALAN GREENBERG: El ALAC no ha discutido en absoluto si nos interesa cooperar en tales acciones pero no tengo ningún reparo en decir en nombre de ALAC que sí. No me imagino que nadie en nuestro grupo diga que esta no sería una buena idea, la de cooperar y compartir materiales y trabajar juntos para que por lo menos los dos grupos sepan quiénes son y para participar de la manera que sea más lógica. Tengo la absoluta confianza como presidente que puedo hacer esta afirmación en nombre del ALAC y no tengo ningún reparo en hacerlo.

ORADOR DESCONOCIDO: Soy [inaudible]. Tenemos creación de capacidades en las regiones subatendidas. Está el tema de los géneros subatendidos. El liderazgo de las mujeres nos preocupa. El liderazgo de la Internet en el futuro. Pregunto si podemos

---

reflexionar en la próxima fase de la creación de capacidades, si es posible extender el concepto de regiones subatendidas a géneros subatendidos.

**ALAN GREENBERG:** No iba a responder. Iba a darle la palabra al próximo orador pero, nuevamente, no me imagino que a alguien no le interese cooperar en la medida en que tengamos los recursos para ellos. No sé si usted quiere manejar la lista de oradores. Tenemos a Tijani que es el presidente de nuestro grupo de trabajo sobre creación de capacidades.

**TIJANI BEN JEMAA:** Muchas gracias. Confirmando lo que dijo Alan. No imagino que ALAC no quiera tener cooperación en creación de capacidades. Tenemos un grupo de trabajo ya establecido que celebra por lo menos 10-12 webinars por año. Lo hace en forma periódica. Como presidente de este grupo de trabajo puedo confirmar que no tenemos ningún problema en tener esta cooperación con ustedes en cualquier tipo de actividad. Para su información en este momento nosotros estamos usando la plataforma ICANN Learn porque ahora es muy conveniente. Gracias.

**ALAN GREENBERG:** Para que quede claro, el último orador era Tijani Ben Jemaa.

---

MANAL ISMAIL: Yrjö.

YRJÖ LÄNSIPURO: Quiero agregar que tuvimos una breve prerreunión con Pua y Maureen de nuestro lado, Maureen Hilyard, a quien le interesa este tema. Lamentablemente no está aquí con nosotros. Está en otra reunión. Básicamente, lo que hablamos fue que a lo mejor sería posible hacer algo antes de Panamá. Quizá su grupo pueda indicarnos qué campos, qué áreas les interesan, así podemos identificar a qué personas de ALAC involucrar antes de Panamá, considerando que este es el último que van a organizar de esta serie.

PUA HUNTER: Gracias, Yrjö. Nuestros programas de desarrollo de capacidades se desarrollan sobre la base de encuestas. Estos temas se determinan en las encuestas que los compartimos antes de la ICANN 61. Dependiendo de las respuestas, vamos a definir con quién podemos trabajar para elaborar la agenda. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Pua. Como usted dijo, correctamente, Alan, al inicio, seguimos pensando por carriles separados pero terminamos



---

haciendo la misma cosa. ¿Por qué no consolidar nuestros esfuerzos? Otro aspecto que estamos considerando, si lo puedo incorporar a este punto de la agenda, es el programa de incorporación. Tenemos alrededor de 100 representantes nuevos en el último año. Pensamos por qué no tener un componente de incorporación para aquellos nuevos miembros, así pueden ponerse al día y actualizarse rápidamente y participar en las discusiones. Pienso que esta puede ser un área también en la que podríamos cooperar si quieren.

ALAN GREENBERG:

Esa es un área que para el GAC o por el ALAC quizá existan aspectos más especializados en los que adocrinar a la gente por así decir. Entiendo que ICANN Learn ya tiene bastantes contenidos. Cuán actualizados y efectivos son, no lo sé, pero deberíamos consultarlos y alentar a la gente a la ICANN que nos brinde una herramienta específica para la incorporación y que satisfaga las necesidades especializadas en lugar de inventar todo desde cero. Creo que deberíamos mirarlos con cuidado y ser muy críticos sobre si nuestras necesidades se ven satisfechas o no.

MANAL ISMAIL:

Por supuesto, gracias. John, le pido disculpas.

---

JOHN LAPRISE: Sobre este punto quiero señalar que el grupo de trabajo de la Escuela de Gobernanza de Internet, contactarlos puede ser importante y útil a la hora de desarrollar un programa de incorporación de la ICANN.

MANAL ISMAIL: Gracias, John. Pua.

PUA HUNTER: Quería señalar que hay una sesión mañana a las 8:30 en esta misma sala sobre el programa de incorporación y ICANN Learn. Si Tijani o alguno de los miembros de ALAC quiere participar en la sesión, son bienvenidos. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias. ¿Algún otro comentario sobre este punto de la agenda?

ALAN GREENBERG: No veo ningún otro pedido de palabra pero antes de pasar al siguiente debo decir algo que debí haber dicho al comienzo y olvidé. Normalmente tenemos asistencia completa de ALAC en esta reunión. Como ustedes quizá saben, el borrador de presupuesto hizo cosas bastante horribles con los programas que nosotros usábamos para hacer difusión externa y

---

participación. En los tres programas que usábamos hubo reducciones o bien totales o completas. Esta reunión está en conflicto con la discusión sobre el presupuesto y el plan operativo. Es por eso que hay poca participación aquí, porque hay muchas personas en esa otra sesión y por eso pido disculpas.

MANAL ISMAIL:

¿Algún otro comentario antes de seguir adelante? De no haber más, el siguiente punto de la agenda es un seguimiento sobre la declaración conjunta del GAC y ALAC sobre la participación inclusiva, informada y significativa en la ICANN. Estoy muy entusiasmada por esta declaración conjunta, que se haya presentado tan rápidamente a la junta y es importante que hagamos un seguimiento de esta declaración. También para conocer los próximos pasos.

ALAN GREENBERG:

Fue afortunado o desafortunado el hecho de que hayamos presentado la declaración justo cuando la junta presentó un presupuesto para un programa relacionado que indexaría toda la información disponible en el sitio web de la ICANN. Mi interpretación de la respuesta de la junta sería básicamente que estamos trabajando ya en eso, que es un programa creo que de tres años y nos devolvieron la pelota diciendo: “Básicamente,

---

¿qué es lo que ustedes quieren que hagamos nosotros ahora que ya no está contenido en este programa?” Hasta cierto punto, yo creo que no entendieron parte de la intención de lo que nosotros decíamos, que era bastante simple. Queríamos un sistema de numeración informe. También decíamos que a medida que se van creando nuevos documentos, no es necesario esperar que se integren en un fantástico nuevo sistema, que deberíamos tener un resumen de una página, cosas que faciliten el acceso. Creo que ese mensaje no fue capturado en su totalidad. Quizá el próximo paso sea que simplemente Manal y yo redactemos una carta explicando este punto. No estoy seguro. Hubo otros que leyeron la misma respuesta y me pregunto si soy el único que lo interpretó de esta manera.

MANAL ISMAIL:

Seguimos recibiendo la misma pregunta. ¿Qué más tenemos que darles? ¿Qué otra información? ¿Qué más documentos? Como usted bien dijo, lo que nosotros queremos es más simplificación en lugar de más documentos o documentos más largos. ¿Algún comentario sobre este punto?

ALAN GREENBERG:

Creo que el tema de la comunicación sobre el GDPR, cómo se ha manejado, es interesante. Nos ha mantenido actualizados. Mucho se ha hecho a través de publicaciones en blogs, que quizá

---

no sea lo más accesible o lo más fácil de encontrar. Creo que es necesario abordar los temas tal como el GDPR u otros temas corrientes. Si pensamos que esto no satisface lo que nosotros buscamos, debemos señalarlo. No diría de una manera formal pero sí seguir empujando a la gente en la dirección que nosotros queremos ver.

MANAL ISMAIL:

Sí. También me gusta ver cómo la comunidad se está comunicando respecto del GDPR, a pesar del hecho de que se está moviendo tan rápidamente. Aun así, todo el mundo está tratando de mantenerse informado. Es participación de múltiples partes interesadas a pesar de que no tuvieron tiempo de armar un grupo de trabajo intercomunitario pero aun así funciona.

ALAN GREENBERG:

Quizá por eso está funcionando tan rápido.

MANAL ISMAIL:

¿Algún otro comentario? Esto me lleva a hablar de priorización. Cuando toda la comunidad acuerda algo como prioridad, se alcanza más rápidamente. Siempre doy el ejemplo de la transición de la IANA. Existió el mismo foco en las SO y en los AC. Eso fue un buen ejemplo también.

---

**ALAN GREENBERG:** Entiendo que cuando hay algo que no es una emergencia estamos un año armando una carta orgánica del grupo, pasamos otro año buscando los miembros para el grupo y cuando logramos algo, ya pasaron dos años y medio y de alguna manera tenemos que luchar con nuestra necesidad de formalizar todo y apurar las cosas.

**MANAL ISMAIL:** Lo que necesitamos es que nos apuren. ¿Alguien quiere hacer un comentario?

**JAVIER RUA JOVET:** Javier Rúa, de ALAC, América del Norte. Quiero agradecer y expresar la gratitud que tiene Puerto Rico a todos los miembros y observadores del ALAC por venir a Puerto Rico en este momento. Lo agradecemos. Es la mejor época para venir. Lo apreciamos profundamente. Si me lo permite, señora Presidenta, debería haber hablado de este tema en el segundo punto de la agenda pero quiero recordar a toda la comunidad y al GAC que mañana hay una reunión presencial en la sala de la GNSO sobre nombres geográficos a las 8:30. Ahí podrán conocer más sobre el estado de este proceso del PDP, en qué estado se encuentra. Ahí verán a los distintos colíderes, a Olga Cavalli, que

---

es la colíder del GAC, los de la ccNSO y demás. Es una buena oportunidad de conocer las opiniones de la comunidad. Es por eso que celebramos estas sesiones, para incorporar la visión colectiva. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Javier. ¿Algún otro comentario antes de pasar a otros asuntos?

ALAN GREENBERG: El otro asunto que quisimos agregar tiene que ver con el traspaso de la KSK, del DNSSEC. Como ustedes saben, la clave se iba a cambiar. Es una clave criptográfica para las DNSSEC y se iba a cambiar esta clave el año pasado. Originalmente al mismo que hicimos la transición de la IANA pero sabiamente se decidió no hacer ambas cosas al mismo tiempo. Diferimos este traspaso porque encontramos una serie de resolutores de DNSSEC que todavía no estaban listos para el traspaso. El día programado para el traspaso esto no podría suceder porque iba a haber interrupciones en el servicio de Internet para muchas personas y no podríamos tener titulares de prensa que dijeran: “La ICANN rompió Internet”.

La alternativa sería no hacer el traspaso y ver qué pasaría de aquí a un año. De tener que hacer el traspaso por cuestiones de

---

seguridad, no tendríamos esa experiencia. John, usted planteó esta cuestión. Yo acabo de dar un breve resumen. No sé si quiere agregar algo.

JOHN LAPRISE:

Sí. Hablo a título personal y quiero decir que, como miembro de ALAC de NARALO, quiero decir lo siguiente. En la reunión ICANN 61 nos ocupan temas como el presupuesto y el GDPR en detrimento de otros temas como el traspaso de la KSK. Esta mañana tuvimos en el ALAC una reunión con David Conrad, el director de tecnologías de la ICANN. Realmente fue alarmante esa reunión. Realmente según el SSAC es importante ver que se haga bien este traspaso. Hay un montón de resolutores que no van a poder estar listos para este traspaso. Esto realmente es alarmante. No se sabe dónde están estos resolutores, cómo pueden quedar afectados los usuarios. De hecho, países enteros pueden quedar afectados. Esta rotación de las claves criptográficas es realmente muy importante. Quiero instar al GAC a que tome medidas antes del cambio planificado para octubre de este año.

ALAN GREENBERG:

Tiene la palabra Estados Unidos.



---

**ESTADOS UNIDOS:** Muchas gracias por plantear este tema. Quiero señalar que para Estados Unidos las DNSSEC son muy importantes. Es importante facilitar la seguridad y la estabilidad del DNS. Respaldamos su implementación a nivel de la zona raíz pero también es muy importante desarrollar prácticas y tener experiencia en algo como el traspaso de la KSK porque, esperemos que nunca pase pero suponiendo que se viera afectada la KSK o hubiera otra necesidad de cambiar esta clave, es importante entender los procesos y prácticas para este traspaso porque cuanto más aumentemos la probabilidad de tener una interrupción importante, más vamos a seguir aguardando. En Estados Unidos necesitamos tener un enfoque bien pensado, con mucha comunicación, suficiente con las partes pertinentes para minimizar todo este daño que pudiera surgir. Cuanto más aguardemos, mayores serán los problemas que podamos enfrentar. Quiero que hablen con sus gobiernos, con sus resolutores, con sus ISP para que se tomen las medidas apropiadas antes de este traspaso de la KSK.

**ALAN GREENBERG:** Las cifras actuales son un tanto alarmantes. Muy pocos resolutores, un pequeño grupo de resolutores tienen las nuevas capacidades que están disponibles desde el pasado agosto para informar si realmente tienen problemas o no. Solamente un pequeño grupo de resolutores informó estos problemas y dijo

---

que no está listo. Estas son las personas que actualizaron su software recientemente, que se preocuparon por hacerlo. Quienes no tienen los anclajes de confianza actualizados no se van a preocupar por actualizar su software o tampoco contrataron consultores y tienen las cosas instaladas desde hace cinco o seis años. No tenemos idea acerca de cuántos usuarios dependen de cada resolutor.

Si la gran mayoría de los resolutores no gestiona esto apropiadamente pero representan al 1% de los usuarios, ese es un riesgo razonable. Si representan a la mitad de los usuarios del mundo, esto es algo muy diferente y no hay manera de saberlo. Es una cuestión de tomar o no la decisión, como dijo Estados Unidos. ¿Nos arriesgamos a tener la necesidad de hacer este traspaso sin ninguna experiencia o corremos un riesgo a corto plazo de desconectar a personas por un tiempo, un plazo que no conocemos por el momento? En la industria, por ejemplo, cada vez que queremos hacer un cambio y no funciona, podemos volver atrás. En este caso, eso no es posible. Tijani tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA:

Disculpen, me olvidé de decir mi nombre. Desde mi punto de vista, todo lo que hacemos en la red, en Internet, tiene un riesgo. Si dejamos de hacer algo porque implica un riesgo, entonces no

---

vamos a hacer nada. Este traspaso es algo obligatorio. Nosotros estamos muy atrasados. Deberíamos haberlo hecho hace varios años y ahora, hoy en día, tenemos que hacer este traspaso, este cambio. Quizá no en octubre, tal como está planificado. No lo sé. Depende de que todos estén listos pero tenemos que estar listos primero y hacer este cambio, este traspaso. No podemos decir: “No hagan el traspaso porque habrá problemas”.

**ALAN GREENBERG:** Veo que hay distintos miembros del GAC que me van solicitando la palabra. Hadia y John Laprise. Vamos a Hadia.

**HADIA ELMINIAWI:** Hola. Estoy de acuerdo con hacer el traspaso de la KSK. Sin embargo, tengo una pregunta para el GAC. ¿Cuál es la postura del GAC sobre este tema?

**MANAL ISMAIL:** No lo hemos tratado dentro del GAC, francamente. Durante la ronda previa del traspaso de la KSK que no se realizó finalmente, tratamos este tema pero no recuerdo que lo hayamos tratado ahora aquí entre los miembros del GAC.

---

**ALAN GREENBERG:** Tuvimos una sesión informativa sobre este tema previamente y también fue completamente ignorado este tema. Hay que tener en cuenta las estadísticas y los resultados correspondientes.

**JOHN LAPRISE:** David esta mañana dijo que uno de los principales proveedores de software para los resolutores, Microsoft, no tiene el nuevo software incorporado en este nuevo software para resolutores. Estos resolutores no están en consonancia con el próximo traspaso de la clave.

**ALAN GREENBERG:** Dicho sencillamente, probablemente los resolutores tengan el anclaje de confianza nuevo pero no tienen el software que nos puede indicar si están resolviendo bien o no. Olivier Crépin-Leblond quiere tomar la palabra.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Hablo a título personal. No quiero sembrar el pánico en este entorno tan tranquilo del GAC pero el tema de la KSK y de su cambio, de su traspaso es más importante que el GDPR. Probablemente en algún lugar del mundo Internet deje de funcionar. El 11 de octubre de este año cuando se haga este traspaso probablemente el DNS deje de funcionar en algunas

---

partes del mundo. Hablamos de millones de usuarios que no van a estar muy contentos.

**ALAN GREENBERG:** Entre quiénes presentan informes vemos que hay muchos resolutores en India que no van a resolver. No sabemos por qué son tantos o si afectan a una gran cantidad de personas. Tenemos información incompleta y no creo que vaya a ser más exhaustiva para el momento en que tengamos que decidir o no. Hay varias personas que solicitan la palabra. Estados Unidos y creo que Seun también quiere tomar la palabra.

**ESTADOS UNIDOS:** Gracias. Yo diría que seamos cautos antes de que nos preocupemos demasiado. Por supuesto que esto genera preocupación pero hay que educarnos a nosotros mismos y pensar y ver qué significa esto y qué no significa. Internet no va a dejar de funcionar. Puede haber algunos problemas con resolución de DNS si su resolutor, su ISP implementó DNSSEC y está validándolas o no. Hay muchos que no lo están haciendo. Hay que entender cuáles son las configuraciones de red. Hay que ver si su operador valida consultas de DNS. Hay que entender qué hay que hacer en nuestros países con los ISP. Es decir, en este momento de la implementación de las DNSSEC, no se trata de que países enteros vayan a quedar desconectados de

---

Internet. Quizá podamos tener una sesión intercomunitaria para tratar estos temas y conocer mejor las DNSSEC y también lo que implica el traspaso de la KSK. Gracias.

ALAN GREENBERG: Seun, tiene la palabra.

SEUN OJEDEJI: Soy miembro de ALAC pero hablo a título personal. Quiero respaldar lo que ha dicho la representante de Estados Unidos. No hace falta remarcar o marcar este día en el calendario como el día en que se va a acabar el mundo. Personalmente, provengo de la comunidad técnica y con los conocimientos que yo tengo puedo decir que ya lo tendríamos que haber hecho. Siempre podemos ver cuáles son los resultados y ver cómo proceder en consecuencia. Cuanto más retrasemos esto, mayores serán los riesgos y aumentan cada vez más con el correr del tiempo. No nos asustemos innecesariamente. Gracias.

ALAN GREENBERG: Podemos pensar en una estadística que puede ser positiva o negativa. Esto afecta solo a los resolutores que utilizan DNSSEC y ese número, para bien o para mal, está disminuyendo.

---

MANAL ISMAIL: Toma la palabra Países Bajos.

PAÍSES BAJOS: Gracias, Manal. Con el debido respeto a todos los presentes, me parece que este no es el ámbito adecuado para hablar de este tema. Nosotros somos gobiernos, representantes gubernamentales. Cuando veamos que está comprometida la seguridad y estabilidad, los comités pertinentes u otro cuerpo técnico pertinente que realmente está trabajando en este tema, nos va a dar la información correspondiente. Por supuesto que vale la pena preocuparse pero no me parece que este sea el ámbito adecuado para hablar de esto.

MANAL ISMAIL: ¿Alguien desea formular algún otro comentario antes de que cerremos esta sesión? Si no hay más comentarios, agradecerle a Alan, a los miembros de ALAC por este temario tan interesante, por este debate tan fructífero. Como siempre, vamos a seguir cooperando entre nuestras reuniones. Nos reuniremos nuevamente en forma presencial en Panamá.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias por la invitación.

---

MANAL ISMAIL:                   Disculpen, debo cerrar la sesión oficialmente. Damos por concluida la reunión del GAC con el ALAC. Por favor, permanezcan en sus asientos los colegas del GAC porque vamos a pasar directamente a nuestra próxima sesión. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**